Manuel du Candidat

Test *TOEIC*® Listening & Reading à partir de juin 2018

ETS TOEIC

Assess to Progress.

Table des Matières

À propos du test *TOEIC®*..... 2
Format du test TOEIC.....2

Questions les plus Fréquentes (FAQ)..... 2
Qui passe le test TOEIC ?.....2
Pourquoi passer le test TOEIC ?.....2
Quand et où puis-je passer le test TOEIC ?.....3
Combien de fois puis-je m'inscrire au test TOEIC ?.....3
Combien coûte le test TOEIC ?.....3
Quel score dois-je obtenir pour « réussir » le test TOEIC ?....3
De quels types de contextes les questions du test TOEIC sont-elles tirées ?.....3
Si je souffre d'un handicap, puis-je passer le test TOEIC ?....3
Pourquoi les candidats passant le test TOEIC doivent-ils n'utiliser que des crayons à papier et aucun autre type de matériel ?.....
Comment le test est-il corrigé ?.....4
Pourquoi les scores bruts (le nombre de réponses correctes) ne sont-ils pas communiqués aux candidats ?.....4
Pourquoi les données de conversion des scores bruts aux scores échelonnés ne sont-elles pas révélées au public ?....4
Qui recourt au test TOEIC ?.....4
Pourquoi le contenu du test et les réponses... ?.....5

Préparation au test TOEIC..... 5
Comment se préparer à passer le test TOEIC.....5

Programme public : exigences en matière de photos et formulaire d'admission..... 5
Exigences en matière de photo.....5
Formulaire d'Admission.....6

Procédure le jour du test..... 7
Pendant le test.....7
Obligations en matière d'identification.....7
Formulaire de consentement - Pour les candidats de moins de 18 ans.....9
Procédures et réglementations en usage dans les centres de test.....9
Signalement des comportements suspects.....9
Renvoi de la session de test.....10

Exemples de questions..... 11
Instructions Générales.....11
Section I: Listening.....11
Section II: Reading.....14

Questionnaire test TOEIC et feuille de réponses..... 18
Questionnaire.....18
Feuille de réponses.....18
Caractères accentués.....18
Code groupe.....18
Codes personnalisés.....18
Exemple de questionnaire.....19
Exemple de feuille de réponses.....21

Les résultats..... 23
Certificat.....23
Score Report/Attestation de résultats.....23
Rétention des scores et annulation.....23

Scores du test TOEIC..... 24
Équité du test et utilisation des scores.....24
Interprétation des scores.....24
Attestation de résultats.....24
Envoi des résultats au test.....24
Fiabilité.....24
Écarts-types (SEM : standard error of measurement).....25
Demandes de renotation.....25
Irrégularités établies durant le passage du test.....25
Candidats repassant le test.....25
Validité des scores.....25
Archivage des données relatives aux scores.....26

Politique et principes directeurs concernant l'utilisation des scores TOEIC..... 26
Introduction.....26
Politique.....26
Autres informations concernant les scores.....26
Principes directeurs.....27
Utilisations correctes et abus des scores TOEIC.....27
Exemples d'utilisation des scores.....27
Abus d'utilisation.....27
Commentaires.....27

ANNEXE A - Formulaire de consentement - Pour les candidats de moins de 18 ans.....28

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site internet ***www.etsglobal.org*** ou contacter votre représentant ETS Global local. Une liste des représentants ETS Global est disponible sur notre site internet ***www.etsglobal.org***. S'il n'y a aucun représentant ETS Global dans votre pays, veuillez nous contacter ici :

ETS Global
43-45 rue Taitbout
75009 Paris
Tél. : 01 40 75 95 20
(appel non surtaxé)
www.etsglobal.org

Copyright © 2018 par Educational Testing Service. Tous droits réservés. ETS, le logo ETS et TOEIC sont des marques déposées de Educational Testing Service (ETS) aux Etats Unis et dans d'autres pays, sous licence.

À propos du test TOEIC

Le test TOEIC (Test Of English for International Communication) est un test de maîtrise de l'anglais destiné aux personnes non-anglophones. Il mesure les compétences en anglais de la vie quotidienne des personnes travaillant dans un contexte international. Les scores indiquent le niveau de communication en anglais des personnes avec des tiers dans le monde des affaires, du commerce et de l'industrie. Le test ne nécessite pas de connaissance ou de vocabulaire plus spécialisés que ceux dont dispose une personne utilisant l'anglais dans ses activités professionnelles au quotidien.

Format du test TOEIC

Le test TOEIC est un test à choix multiple durant deux heures et comportant 200 questions réparties en deux sections :

- **Section Compréhension orale - Listening :** la Section Compréhension Orale évalue votre degré de compréhension de l'anglais parlé. Elle se compose de quatre parties et comporte 100 questions administrées par CD. Il vous sera demandé de répondre à des questions basées sur une gamme variée d'affirmations, d'interrogations, de conversations brèves et de courtes allocutions enregistrées en anglais. Durée totale : environ 45 minutes.
- **Section Compréhension écrite - Reading :** la Section Compréhension Écrite est composée de trois parties pour évaluer votre degré de compréhension de l'anglais écrit. Vous lirez différents documents et répondrez à votre rythme à 100 questions basées sur le contenu des documents qui vous sont fournis. Durée totale : 75 minutes.

Le test TOEIC Listening and Reading a été mis en jour en juin 2018. Le nouveau test présente la même durée (2 heures : 45 minutes pour la partie Compréhension orale "Listening" et 75 minutes pour la partie Compréhension écrite "Reading"), le même mode d'administration (papier et crayon) et le même niveau de difficulté que le précédent test. L'échelle des scores est également la même et ceux-ci peuvent être comparés d'une version de test à l'autre. Les tableaux suivants donnent un aperçu des changements principaux du test :

TOEIC	TOEIC MIS A JOUR
Compréhension Orale : 100 questions	Compréhension Orale : 100 questions
Photographies : 10 questions	Photographies : 6 questions
Question-réponse : 30 questions	Question-réponse : 25 questions
Conversations brèves : 30 questions ; 10 conversations avec 3 questions par conversation	Conversations : 39 questions ; 13 conversations avec 3 questions par conversation
Exposés : 30 questions ; 10 exposés avec 3 questions par exposé	Exposés : 30 questions ; 10 exposés avec 3 questions par exposé

TOEIC	TOEIC MIS A JOUR
Compréhension Écrite : 100 questions	Compréhension Écrite : 100 questions
Phrases incomplètes : 40 questions	Phrases incomplètes : 30 questions
Texte à compléter : 12 questions	Texte à compléter : 16 questions
Passages Uniques : 28 questions ; 7 à 10 textes à lire avec 2 à 5 questions par texte	Passages Uniques : 29 questions ; 10 textes à lire avec 2 à 4 questions par texte
Passages Doubles : 20 questions ; 4 paires de textes à lire avec 5 questions par paire	Passages Multiples : 25 questions ; 5 paires de double ou triple passages de texte à lire avec 5 questions par paire

Questions les plus Fréquentes (FAQ)

Qui passe le test TOEIC ?

- Le personnel utilisant l'anglais dans des situations réelles de travail, par exemple dans les entreprises, les hôtels, les hôpitaux, les restaurants, les réunions internationales, les conventions, et les manifestations sportives.
- Les employés du secteur technique, de la vente, de la gestion évoluant dans les affaires, le commerce et l'industrie au niveau international et ayant besoin de l'anglais dans le cadre de leur travail.
- Les personnes qui préparent leur insertion sur le marché de l'emploi.
- Les candidats à des formations dispensées en anglais.
- Les personnes participant à des programmes de formation en anglais.

Pourquoi passer le test TOEIC ?

Le test TOEIC est choisi par plus de 5 millions de candidats chaque année et il est reconnu par des milliers d'entreprises. Outil d'évaluation objectif et équitable des compétences en anglais, le test TOEIC vous permettra de :

- vérifier votre niveau de compétence actuel en anglais,
- obtenir les qualifications nécessaires pour un nouveau poste et/ou une promotion dans une société,
- améliorer vos références professionnelles,
- suivre vos progrès en anglais,
- fixer vos propres objectifs d'apprentissage,
- faire participer votre employeur au développement de vos capacités en anglais.

Questions les plus Fréquentes *(suite)*

Quand et où puis-je passer le test TOEIC ?

Le test TOEIC est disponible dans le monde entier. Une session de test peut être organisée par l'intermédiaire d'entreprises ou d'autres organisations demandant aux employés ou aux candidats à un poste de passer le test TOEIC. En outre, nombre de programmes et d'écoles de formation en langue proposent le test TOEIC. Si aucune session de test n'est organisée au sein de votre organisation, vous pouvez contacter ETS Global ou son représentant local pour connaître les dates et lieux de passage du test.

Combien de fois puis-je m'inscrire au test TOEIC ?

Les sessions publiques de test TOEIC sont programmées par ETS Global. Prenez contact avec ETS Global pour obtenir de plus amples informations sur les dates de test, les lieux de passage ainsi que la procédure d'inscription. Les sessions de tests TOEIC Public Programme sont programmées par les partenaires locaux.

Les sessions de test TOEIC Institutional Programme sont programmées par votre organisation aux dates et à la fréquence de leur choix (sous réserve de l'accord d'ETS ou d'ETS Global). Prenez contact avec votre institution ou entreprise pour obtenir davantage d'information à ce sujet.

Combien coûte le test TOEIC ?

Les prix du TOEIC varient dans le monde entier. Pour connaître le tarif dans votre région, contactez ETS Global.

Quel score dois-je obtenir pour « réussir » le test TOEIC ?

Le test TOEIC n'est pas le type de test que l'on « réussit » ou auquel on « échoue ». Tous les emplois et toutes les missions ne requièrent pas le même niveau de compétence en anglais. Conçu spécialement pour répondre aux besoins du monde du travail, le test TOEIC mesure plusieurs niveaux de compétence. Il permet aux personnes de prouver ce qu'elles sont capables d'exécuter en anglais à l'heure actuelle. L'existence d'une échelle unique et permanente permet également aux apprenants de se fixer des objectifs réalisables et de mesurer leurs progrès au fur et à mesure que leur anglais s'améliore.

De nombreuses sociétés ont recours au test TOEIC pour définir leurs propres normes de scores basées sur les niveaux d'anglais nécessaires pour assumer des responsabilités particulières. Votre société peut exiger de ses employés qu'ils aient un score TOEIC minimum du fait du niveau d'anglais correspondant qui est nécessaire pour le poste. Beaucoup de sociétés proposent des formations en anglais afin d'aider leurs employés à atteindre les scores cibles TOEIC reflétant des niveaux de compétence spécifiques fondés sur les besoins professionnels.

De quels types de contextes les questions du test TOEIC sont-elles tirées ?

Voici quelques exemples de contextes et de situations susceptibles d'être traités dans les questions du test TOEIC :

- **Le développement de l'entreprise :** recherche, développement de produits
- **Les repas à l'extérieur :** déjeuners professionnels et informels, banquets, réceptions, réservations de restaurant
- **Les loisirs :** cinéma, théâtre, musique, art, expositions, musées, média
- **La finance et l'élaboration de budget :** banque, investissements, fiscalité, comptabilité, facturations
- **Les activités générales de l'entreprise :** contrats, négociations, fusions, marketing, ventes, garanties, planification d'activités, conférences, relations professionnelles
- **La santé :** assurance médicale, visite chez le médecin, le dentiste, à la clinique, à l'hôpital
- **Le logement/les biens immobiliers :** construction, cahier des charges, achat et location, services d'électricité et de gaz
- **La production :** chaîne d'assemblage, gestion des usines, contrôle qualité
- **Au bureau :** réunions de conseil d'administration, comités, lettres, notes de service, et messages téléphoniques, par fax et électroniques, fournitures et matériel de bureau, procédures internes
- **Le personnel :** recrutement, embauche, retraite, salaires, promotions, candidatures à un poste, annonces d'offres d'emploi, pensions de retraite, primes
- **Les achats :** courses, commande de fournitures, expédition, factures
- **Les domaines techniques :** électronique, technologie, informatique, laboratoires et matériel connexe, spécifications techniques
- **Les voyages :** trains, avions, taxis, bus, bateaux, ferries, billets, horaires, annonces dans les aéroports et les gares, locations de véhicule, hôtels, réservations, retards et annulations

Si je suis en situation de handicap, puis-je passer le test TOEIC ?

En réponse aux demandes individuelles de candidats en situation de handicap, ETS Global ainsi que ses partenaires locaux s'assureront de mettre en place les aménagements nécessaires avec les administrateurs de centres de test pour permettre le passage du test. Les aménagements possibles peuvent être les suivants : temps supplémentaires, pauses, tests audio, texte en gros caractères, test en braille ou sans partie de compréhension orale, ainsi que tout autre aménagement généralement nécessaire au candidat passant le test.

Toute demande d'aménagement devra être approuvée selon les règles et procédures du programme TOEIC. Ces procédures sont disponibles sur le site internet : ***www.ets.org/toeic***.

Pourquoi les candidats passant le test TOEIC doivent-ils n'utiliser que des crayons à papier et aucun autre type de matériel ?

Les concepteurs des lecteurs optiques employés pour scanner les feuilles de réponses des candidats imposent l'utilisation des crayons à papier de type HB pour noircir les grilles de réponses. Cela permet de garantir la lecture des cercles qui auront été préalablement noircis sur la feuille de réponses des candidats. Tout comme pour ses autres programmes de test, ETS exige que les candidats n'utilisent que des crayons à papier de type HB pour remplir leur feuille de réponses. L'utilisation de tout autre type d'instrument d'écriture, comme le stylo, est interdite car cela pourrait faire déborder les réponses ou tacher la feuille de réponses et provoquer des erreurs lors de la procédure de lecture optique. ETS insiste auprès des candidats sur l'importance d'utiliser uniquement des crayons à papier de type HB. De ce fait, si des erreurs surviennent lors de la lecture optique en raison du recours à un autre type de matériel, le candidat devra en assumer seul les conséquences.

Le programme TOEIC interdit aux candidats d'introduire des stylos ou des critérium/porte mine dans la salle de test car par le passé des incidents liés à la sécurité ont démontré que ce matériel pouvait être utilisé dans le but de dissimuler ou d'emporter des informations relatives au test.

Comment le test est-il corrigé ?

Les scores sont établis à partir du nombre de bonnes réponses puis convertis en un nombre situé sur une échelle de 5 à 495 pour chaque partie du test. L'attestation de résultats ou score report fournit le résultat obtenu pour chacune des sections Compréhension orale - Listening – et Compréhension écrite - Reading – ainsi que des scores globaux. Le score total correspond à l'addition des scores des deux parties.

Pourquoi les scores bruts (le nombre de réponses correctes) ne sont-ils pas communiqués aux candidats ?

Le processus de développement du contenu des tests TOEIC implique la mise en œuvre d'analyses visant à s'assurer que chaque élément qui le constitue bénéficie des standards de qualité et d'équité fixés par ETS. Les versions de test sont soigneusement élaborées de sorte que chacune d'entre elles soit similaire en termes de difficulté. Toutefois, quelques variantes mineures peuvent parfois être constatées entre les différentes versions.

De ce fait, il est possible qu'un candidat parvienne à obtenir un score brut supérieur, ou au contraire qu'il obtienne un score brut inférieur en fonction de la version du test qu'il a passée (en supposant que son niveau de compétence reste identique). Ainsi, en raison de la différence de difficulté possible entre les versions de test, les scores bruts issus de versions différentes ne sont pas comparables. C'est la raison pour laquelle le programme TOEIC a pris le parti de ne pas divulguer les scores bruts aux candidats. Afin de permettre une comparaison entre les scores obtenus, seuls les scores échelonnés leur sont communiqués. Ceux-ci sont calculés à partir des scores bruts obtenus en se basant sur «l'équivalence» - ou «equating» - une procédure statistique éprouvée. Celle-ci permet d'ajuster le niveau de difficulté des tests et d'établir la relation entre les scores bruts des candidats et le score échelonné, afin que ce dernier puisse constituer un élément de comparaison des résultats obtenus entre différents candidats.

Pourquoi les données de conversion des scores bruts aux scores échelonnés ne sont-elles pas révélées au public ?

Des analyses statistiques sont menées après chaque session de test public (que l'on appelle également «Public Programme»), et pour chaque version de test une table de conversion unique est mise au point afin de convertir les scores bruts en scores échelonnés, à partir des données statistiques fournies par le processus d'équivalence. Les scores échelonnés qui en résultent et sont remis aux candidats, permettent alors d'émettre des comparaisons entre différentes versions de test. L'échelle de score au test TOEIC est comprise entre 5 et 495 points pour chacune des sections, compréhension orale – Listening, et compréhension écrite – Reading.

En raison de la réutilisation des versions de test dans le monde entier, par mesure de sécurité le programme TOEIC ne souhaite pas les publier, de même que les tables de conversion uniques qui y sont associées. Une table de conversion permettant d'obtenir les scores échelonnés n'est d'aucune utilité pour le public si la version de test pour laquelle elle a été développée n'est pas également mise à disposition. Par ailleurs, si elle n'était pas associée à la bonne version de test, la table de conversion pourrait même être source de mauvaise interprétation, et le calcul alors réalisé révélerait un score échelonné erroné.

Qui recourt au test TOEIC ?

De nombreuses entreprises de renommée internationale, institutions académiques et linguistiques se prévalent du test TOEIC Listening and Reading pour mesurer le niveau d'anglais de façon tout à fait juste et objective, tant pour les étudiants que pour les professionnels. Les candidats qui passent le test sont :

- Les employés d'hôtels, d'hôpitaux, de restaurants, travaillant dans le secteur de l'événementiel et participant à l'organisation de conférences internationales ou bien de colloques sportifs au cours desquels la pratique quotidienne de l'anglais est indispensable.
- Les managers, commerciaux, techniciens informatique travaillant à l'international et pour qui la pratique de l'anglais est cruciale dans leur profession.
- Les personnes à la recherche de leur premier emploi.

Questions les plus Fréquentes *(suite)*

Pourquoi le contenu du test et les réponses qui s'y rapportent ne sont-ils pas révélés au public ?

Les versions de test du TOEIC sont utilisées plusieurs fois et doivent donc bénéficier de strictes mesures de sécurité. Si le contenu du test et les réponses associées étaient révélées au public, cela nuirait à l'intégrité du programme de test. De plus, les questions et réponses au test TOEIC sont la propriété d'ETS et protégées par copyright. Par conséquent, le contenu des tests TOEIC ne doit être publié d'aucune façon sans disposer au préalable d'une autorisation écrite d'ETS.

Préparation au test TOEIC

Comment se préparer à passer le test TOEIC

Le test TOEIC n'est pas basé sur le contenu d'un cours d'anglais particulier, mais plutôt sur votre capacité – vos aptitudes générales à employer l'anglais. Améliorer vos compétences peut prendre un certain temps mais cela est en principe possible grâce à la combinaison de la pratique et de l'étude de l'anglais. Le test TOEIC Listening and Reading n'a pas pour but d'évaluer votre "anglais commercial", et on ne vous demande pas de mieux connaître un vocabulaire technique ou commercial spécialisé qu'une personne utilisant l'anglais dans ses activités professionnelles quotidiennes.

Avant de passer le test TOEIC, il existe plusieurs choses que vous pouvez faire pour vous préparer et pour améliorer votre maîtrise de l'anglais.

- Familiarisez-vous avec le format du test et la manière dont il faut noter vos réponses sur le formulaire prévu à cet effet. Vous pourrez alors concentrer votre attention sur les questions elles-mêmes plutôt que sur le format du document.
  Lisez attentivement les directives quant au test ainsi que les questions données en exemple dans les pages 9 à 14. Étudiez avec soin la feuille de réponses et le questionnaire relatif aux études, également donnés en exemple, dans les pages 15 à 19.
- Immergez-vous dans la langue anglaise aussi souvent que possible et de toutes les manières possibles si vous n'avez pas été en contact avec l'anglais depuis un certain temps. Lire, regarder la télé et des vidéos, écouter des enregistrements, suivre un cours d'anglais, converser avec vos amis et collègues, voilà de bons moyens de mettre en pratique vos connaissances.
- Ressources en ligne
  Le site officiel du test TOEIC contient des ressources utiles pour se familiariser avec le test :
  - Du matériel de préparation
  - Des informations sur la notation
  - Une foire aux questions

Programme public : exigences en matière de photos et formulaire d'admission

Exigences en matière de photo

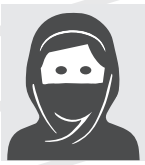
Le test TOEIC® Listening and Reading en Programme Public fournit une "attestation de résultats officielle" qui comporte la photo du candidat. En fonction de l'organisation définie par ETS Global ou le représentant local d'ETS Global, deux options sont proposées pour collecter les photos :

a. Les candidats peuvent télécharger leurs photos au moment de l'inscription. Toutes les photos sont contrôlées et en cas de non-conformité, les photos sont prises à nouveau par l'Administrateur du Centre de Test / Surveillant le jour du test.

b. L'Administrateur du Centre de Test / Surveillant prend les photos de tous les candidats pendant l'enregistrement le jour du test.

Programme public : exigences en matière de photos *(suite)*

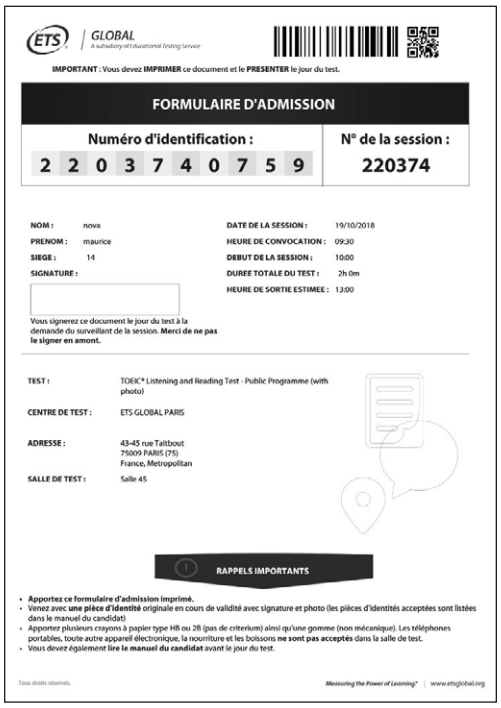
Les photos sont soumises aux mêmes exigences que celles des passeports ou permis de conduire :

CONDITIONS REQUISES	ACCEPTABLE	PAS ACCEPTABLE
1. L'arrière-plan doit être uni et clair, par exemple gris-clair ou beige (sans motifs, textures, objets ou fenêtres)	Arrière-plan uni	Motif en arrière-plan
2. Le visage et les épaules doivent être centrés et remplir la photo presque entièrement	Distance appropriée et centré	Trop éloigné Trop proche Excentré
3. Expression neutre	Expression neutre	Sourire Bouche ouverte
4. Les yeux doivent être ouverts et clairement visibles (pas de lunettes de soleil ou de verres teintés, rien ne doit cacher les yeux)	Yeux ouverts et visibles	Lunettes noires Reflet sur les lunettes
5. Toute la tête doit être visible, sans couvre-chef, sauf si celui-ci est porté pour des raisons religieuses, culturelles ou médicales	Visage découvert et dégagé	 Visage couvert Chapeaux

Formulaire d'admission

Pour les sessions de test TOEIC en Programme Public, le jour du test, les candidats devront signer un formulaire d'admission qui leur sera fourni soit préalablement par email pendant le processus d'inscription soit sur place par le personnel d'administration du centre de test.

Ce formulaire d'admission est requis pour passer le test et sera recueilli par le personnel d'administration du centre de test à la fin de la session de test.



ETS | GLOBAL
A subsidiary of Educational Testing Service

IMPORTANT : Vous devez IMPRIMER ce document et le PRESENTER le jour du test.

FORMULAIRE D'ADMISSION

Numéro d'identification :	N° de la session :
2 2 0 3 7 4 0 7 5 9	220374

NOM : nova
PRENOM : maurice
SIEGE : 14
SIGNATURE :

DATE DE LA SESSION : 19/10/2018
HEURE DE CONVOCATION : 09:30
DEBUT DE LA SESSION : 10:00
DUREE TOTALE DU TEST : 2h 0m
HEURE DE SORTIE ESTIMEE : 13:00

Vous signerez ce document le jour du test à la demande du surveillant de la session. **Merci de ne pas le signer en amont.**

TEST : TOEIC® Listening and Reading Test - Public Programme (with photo)
CENTRE DE TEST : ETS GLOBAL PARIS
ADRESSE : 43-45 rue Taitbout 75009 PARIS (75) France, Metropolitan
SALLE DE TEST : Salle 45

RAPPELS IMPORTANTS

- **Apportez ce formulaire d'admission imprimé.**
- Venez avec **une pièce d'identité** originale en cours de validité avec signature et photo (les pièces d'identités acceptées sont listées dans le manuel du candidat)
- Apportez plusieurs crayons à papier type HB ou 2B (pas de criterium) ainsi qu'une gomme (non mécanique). Les téléphones portables, toute autre appareil électronique, la nourriture et les boissons **ne sont pas acceptés** dans la salle de test.
- Vous devez également **lire le manuel du candidat** avant le jour du test.

Tous droits réservés.
Measuring the Power of Learning® | www.etsglobal.org

Procédure le jour du test

Pendant le test

- Travaillez rapidement et attentivement.
- Ne passez pas trop de temps sur une question.
- Notez vos réponses sur la feuille de réponses et non pas sur le livret du test.
- Ne donnez qu'une seule réponse par question. Si vous donnez plus d'une réponse, la question concernée sera considérée comme nulle, même si l'une de vos réponses était bonne.
- On ne tiendra compte que des réponses inscrites dans les parties réservées à cet effet sur la feuille de réponses. Vous ne recevrez pas de points pour les réponses inscrites sur le livret de test. Votre score sera calculé sur la base du nombre de questions auxquelles vous aurez répondu correctement. Vous n'êtes pas pénalisé si vous répondez au hasard.
- Essayez de répondre à chaque question au mieux de vos capacités.
- Soyez attentif au temps passé à lire les énoncés du test. Pendant la phase de lecture (75 minutes) vous devez gérer votre temps - travaillez rapidement et si vous ne connaissez pas une réponse, revenez à cette question plus tard.
- Vous ne serez pas autorisé à utiliser de bloc-notes.

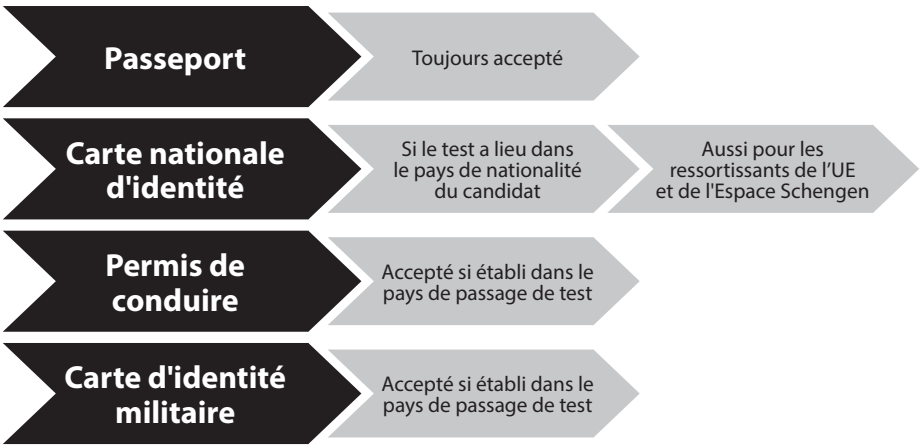
Obligations en matière d'identification

Tous les candidats au test doivent lire la Partie 1. Selon que vous passerez le test dans votre pays de citoyenneté, ou non, vous devrez également lire soit la Partie 2, soit la Partie 3.

Partie 1. Informations destinées à toutes les personnes désireuses de passer le test	• Vous devez être en possession d'une pièce d'identité recevable et en règle, signée et comportant une photographie afin d'être admis au centre de test. Les documents expirés ne sont pas acceptés. La photographie sur votre pièce d'identité doit être récente et reconnaissable. Les originaux doivent être présentés, les copies ne seront pas acceptées. Les impératifs en matière d'identification seront appliqués strictement. C'est votre responsabilité qui est engagée en ce qui concerne la prise de connaissance et la compréhension des instructions et des obligations. • Si votre pièce d'identité principale ne comporte pas de photographie ou de signature, vous avez l'obligation de présenter deux documents d'identité sans signature établis par le gouvernement. • Si vous vous présentez au centre de test sans la pièce d'identité exigée, l'administrateur du test ne vous acceptera pas et vous perdrez le montant des frais d'inscription. • Lorsque vous vous inscrivez au test, **vous devez impérativement utiliser le même nom que celui qui apparaît sur la pièce d'identité principale que vous présenterez au centre de test.** Faites attention de mentionner votre prénom et votre nom de famille en entier. **Ne vous inscrivez pas** sous un surnom. Si le nom indiqué sur votre pièce d'identité principale n'est pas le même que celui donné lors de l'inscription, vous ne serez pas autorisé à passer le test. Vérifiez le nom figurant sur votre notification d'inscription. Si le nom ne correspond pas à celui figurant sur votre pièce d'identité, veuillez contacter ETS Global ou son représentant local. • Seules les fautes d'orthographe de votre nom pourront être corrigées lors de l'enregistrement — AUCUN CHANGEMENT DE NOM NE SERA TOLÉRÉ. Si vous avez changé de nom, quelle qu'en soit la raison, même en cas de mariage, vous devez quand même présenter une pièce d'identité principale avec le nom sous lequel vous vous êtes inscrit, sous peine de ne pouvoir passer le test. • Si l'organisateur au centre de test doute de votre identité, vous serez dans l'obligation de fournir une preuve supplémentaire de votre identité. • Si une confirmation positive n'est pas possible, on pourra alors vous refuser l'accès au centre de test et vous perdrez le montant des frais d'inscription. L'admission au centre de test n'implique pas que votre pièce d'identité est recevable, ou que votre score sera enregistré. Tous les cas de doute rapportés quant à une pièce d'identité seront soumis à une vérification et à une approbation par l'Office of Testing Integrity de ETS ou du représentant local d'ETS Global. • Le personnel du centre de test vérifiera votre identité avant de vous attribuer un siège pour passer le test. Le responsable vérifiera votre signature pour contrôler que vous êtes bien la personne qui figure sur la photo d'identité. • La photographie sur votre pièce d'identité doit être récente et reconnaissable. Par exemple, une photographie prise à l'âge de 10 ans ne sera pas acceptée. Si vous n'êtes pas en mesure de répondre aux exigences en matière d'identification ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez contacter ETS Global avant votre inscription au test.

Procédure le jour du test *(suite)*

Partie 2. Pièces d'identité principales recevables	**Si vous passez le test DANS votre pays de citoyenneté** • Passeport avec photographie et signature • Carte nationale d'identité avec photographie et signature • Permis de conduire avec photographie et signature établi dans le pays de passage du test • Carte d'identité militaire avec photographie et signature	**Si vous passez le test EN-DEHORS de votre pays de citoyenneté** • Passeport avec photographie et signature • Permis de conduire avec photographie et signature établi dans le pays de passage du test • Carte d'identité militaire avec photographie et signature Les étrangers qui résident dans le pays ou le test est organisé et qui bénéficient du statut de réfugié peuvent présenter une carte de séjour sécurisée, émise par le gouvernement (pas un simple document papier ou une lettre, même si celle-ci est signée et tamponnée), comportant une photographie, une signature, et la mention du statut.	**Session de test dans l'Union Européenne/ Espace Schengen/Conseil de Coopération du Golfe (CCG)/Pays du Mercosur** Si vous passez le test dans l'une de ces unions intergouvernementales, vous pouvez présenter votre pièce d'identité nationale en cours de validité au sein de la même organisation intergouvernementale. Si votre pièce d'identité principale n'est pas écrite en lettres de l'alphabet latin, vous devez également présenter une pièce d'identification secondaire en **lettres de l'alphabet latin** selon la liste des pièces d'identité recevables en second lieu (voir la partie 3), comportant une photo récente et reconnaissable. La carte doit comporter votre nom, une photo récente et reconnaissable, votre date de naissance et votre signature. Si votre carte d'identité ne contient pas tous ces éléments, vous devrez présenter une pièce d'identité supplémentaire (voir la partie 3).
Partie 3. Pièces d'identité recevables en second lieu	Si votre pièce d'identité principale ne comporte pas de photographie ou de signature, vous avez l'obligation de présenter l'un des documents d'identité secondaires qui peuvent répondre aux exigences de photographie ou de signature ; vous devez présenter une des pièces d'identité secondaires suivantes en plus de votre pièce d'identité principale. Les pièces d'identité recevables en second lieu pour palier au défaut de photographie ou de signature sont : • Un document d'identification établi par le gouvernement qui n'a pas expiré, et qui peut être un passeport, un permis de conduire, une identification officielle, une identification nationale, ou militaire. Cette énumération n'est pas exhaustive (il y a quelques exceptions : voir ci-dessous dans la partie 4 "Pièces d'identification non recevables"). • Carte d'étudiant		
Partie 4. Pièces d'identité non recevables	• Toute pièce d'identité expirée • Carte de crédit quelle qu'elle soit • Carte de sécurité sociale • Permis de conduire international	• Permis de conduite accompagnée ou toute pièce justificative temporaire • Carte internationale d'étudiant • Document ou lettre préparée devant notaire	• Carte d'identification d'employé • Certificat de naissance • Photocopie de la pièce d'identité



Procédure le jour du test *(suite)*

Formulaire de consentement - Pour les candidats de moins de 18 ans

Le jour du test, les candidats de moins de 18 ans devront amener un formulaire d'autorisation complété et signé par un parent ou tuteur. Le formulaire d'autorisation figure à la fin de ce manuel. Les candidats de moins de 18 ans sans formulaire d'autorisation signé ne seront pas admis dans la salle de test.

Procédures et réglementations en usage dans les centres de test

Les procédures et réglementations suivantes sont applicables pendant toute la durée de la session de test, qui commence lorsque vous êtes admis dans le centre de test et qui se termine lorsque vous le quittez :

- Habillez-vous de manière à vous adapter à toute température.
- Les amis ou les membres de votre famille qui vous accompagnent ne sont pas autorisés à vous attendre au centre de test ou à être en contact avec vous pendant le test. À l'exception des auditeurs agréés ETS autorisés, les visiteurs ne sont pas autorisés dans les salles de test lorsqu'un test est en cours.
- L'identification au centre de test peut inclure une prise d'empreinte digitale, la photographie, la prise de vidéo, la comparaison de signatures ou toute autre forme d'identification électronique ou biométrique. Si vous refusez de vous y soumettre, vous ne serez pas autorisé à passer le test et les frais d'inscription ne vous seront pas remboursés. Cette condition s'ajoute à celle de présenter une pièce d'identité acceptable et valide.
- À l'exception de votre pièce d'identité, les effets personnels sont interdits dans la salle de test. Avant le début du test, le personnel du centre de test vous indiquera où déposer vos affaires telles que le téléphone, montres connectées ou digitales, le sac à main et le matériel de préparation. L'espace de rangement étant limité, merci de ne pas vous charger. Vous n'aurez pas accès à vos affaires pendant le test ni pendant les éventuelles pauses imprévues.
- Les centres de test déclinent toute responsabilité concernant les effets personnels du candidat.
- L'administrateur du test vous attribuera une place.
- Les conditions météorologiques ou toute autre situation en dehors du contrôle d'ETS ou de l'administrateur du test peuvent parfois nécessiter un retard ou un report du test. En cas de problème technique au centre de test nécessitant l'annulation du test ou empêchant la correction de vos résultats, vous aurez la possibilité de repasser le test gratuitement ou de vous faire intégralement rembourser les frais d'inscription.
- Aucun candidat ne sera accepté dans la salle après la distribution du matériel de test.
- Toute aide est interdite. Les objets suivants en particulier sont interdits dans la salle de test : livres, dictionnaires, papier brouillon, notes, règles, calculatrices, surligneurs, montres connectées ou digitales, téléphones, stylos, tailles-crayons, criteriums, stylos scanner ou autre type de scanner, radios, écouteurs, outils de préparation au test, traducteurs, ou tout autre appareil permettant l'écoute, l'enregistrement ou la photographie, est interdite. Vous ne devez ni marquer ni souligner des mots dans le livret de test, ni faire d'annotations dans le livret de test ou sur la feuille de réponses.
- Vous devez obtenir l'autorisation du surveillant avant de sortir de la salle de test. Vous n'êtes pas autorisé à quitter les alentours immédiats de la salle et du centre de test pendant le test ou au cours de toute pause non prévue. Le temps perdu ne pourra pas être rattrapé.
- Aucune pause n'est prévue pendant le test TOEIC. Si vous devez sortir de la salle, vous devez d'abord donner votre/vos document(s) d'identification au surveillant avant de sortir. Il ne vous sera pas permis de rattraper le temps que vous perdrez.
- À la fin du test, vous devrez rendre le livret de test et la feuille de réponses à l'administrateur de test.

Signalement des comportements suspects

Bien que les tests soient administrés selon des procédures de supervision et de sécurité strictes, des irrégularités dans le test peuvent parfois survenir. Veuillez contacter votre représentant local d'ETS Global le plus rapidement possible pour signaler des comportements pouvant donner lieu à un score invalide. En voici une liste non exhaustive :

- Copier sur un autre candidat
- Passer le test pour quelqu'un d'autre
- Obtenir un accès à des questions du test avant le test
- Fournir les réponses du test, y compris les surveillants et les administrateurs du centre de tests
- Communiquer des questions ou des réponses du test à l'extérieur de la salle de test
- Utiliser des appareils électroniques non autorisés
- Utiliser une fausse pièce d'identité
- Avoir accès à ou utiliser des notes

Toutes les informations communiquées resteront strictement confidentielles.

Contact :

Site Web : **www.etsglobal.org/security**
E-mail : ***tests-security@etsglobal.org***
Tél. : +33 1 40 75 9118*

** Des frais d'appel vers la France seront appliqués*

Renvoi de la session de test

L'administrateur de centre de test est autorisé à vous exclure d'une session de test et/ou à retenir et finalement invalider votre score sans remboursement des frais d'inscription dans le cas où votre comportement irait à l'encontre des règles et procédures exposées ci-dessous, dont la liste n'est pas exhaustive :

- Tenter de passer le test, ou passer le test pour quelqu'un d'autre ou envoyer quelqu'un passer le test pour vous.
- Ne pas être en mesure de fournir un document d'identification recevable, décrit ci-dessus, ou encore refuser la prise de photographie ou d'empreintes.
- Obtenir un accès non autorisé au test, à une partie du test ou à des informations à son propos (cela inclut le fait d'avoir accès aux questions ou aux réponses avant le jour du test ou d'apporter des informations sur le test dans le centre de test de quelque manière que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, à des documents d'identification, des appareils non autorisés, et toute autre méthode listée comme aide au test).
- Être en possession d'un téléphone portable, d'un smartphone (ex : Android, BlackBerry ou iPhone), d'une tablette, d'un assistant personnel ou de tout autre appareil électronique, d'écoute, d'enregistrement ou de photographie au sein du centre de test. Si vous êtes trouvé en possession d'un de ces appareils, avant, pendant ou après le test, votre appareil pourra être inspecté et/ou confisqué et vous serez renvoyé du test. Les frais d'inscription ne seront pas remboursés et votre score sera annulé, même si le renvoi n'est pas appliqué le jour du test.
- Avoir un comportement perturbateur (aucune forme de turbulence ne sera tolérée. L'administrateur de centre de test a tout pouvoir pour déterminer ce qui peut constituer un comportement perturbateur).
- Tenter de donner ou de recevoir de l'aide (la communication, quelle que soit sa forme, est interdite pendant le test. Discuter ou partager le contenu du test ou les réponses pendant le test, pendant les pauses et après le test est interdit.)
- Communiquer ou tenter de communiquer le contenu du test hors du centre de test (en aucun cas le test ou une partie du test ne doit être communiqué, reproduit ou divulgué à qui que ce soit, quel qu'en soit le moyen [ex : électroniquement, verbalement ou par copie]).
- Apporter une arme ou arme à feu au centre de test.
- Apporter de la nourriture, des boissons, ou du tabac dans la salle de test, à moins que vous ayez préalablement reçu une autorisation en raison d'un handicap ou d'un problème de santé.
- Quitter le centre de test pendant la session ou pendant les pauses.
- Quitter la salle de test sans permission.
- Prendre des temps de pause non prévus, excessifs ou trop longs pendant la session de test (Les administrateurs de centre de test sont tenus de contrôler strictement les pauses et de signaler les candidats prenant des pauses excessives ou trop longues.)
- Consulter, examiner ou travailler sur un test ou une partie d'un test sans y être autorisé, ou continuer à travailler lorsque le temps imparti est écoulé.
- Ne pas respecter l'une des règles sur le déroulement du test, expliquées dans ce manuel du candidat, et qui sont remises par l'administrateur/surveillant, ou spécifiées dans le matériel de test.

ETS, ETS Global et les représentants locaux d'ETS Global se réservent le droit d'entreprendre toute action – y compris, mais ne s'y limitant pas, vous exclure des sessions de tests futurs et/ou retenir ou invalider votre score – en cas de non-respect des réglementations administratives du test, de non-respect des directives données par l'administrateur ou dans le cas où la validité des scores serait remise en cause. Si vos résultats sont annulés, ils ne seront pas reportés, et vous ne serez pas remboursé.

Exemples de questions

Avec 200 questions, le test TOEIC mesure une large gamme de compétences en langue anglaise. Les exemples de questions qui suivent ne prennent pas en compte la gamme complète des difficultés que vous rencontrerez lors du test TOEIC.

Instructions Générales

Les présentes instructions générales sont directement extraites du fascicule de test. Elles sont suivies d'instructions particulières propres à chaque partie du test incluant des exemples de questions pour chacune de ces parties.

Ce test est conçu pour mesurer votre niveau en langue anglaise. Le test est divisé en deux parties: Listening - Compréhension orale, et Reading - Compréhension écrite.

Vous devez marquer toutes vos réponses sur la feuille de réponses séparée. Pour chaque question, vous devrez choisir la meilleure réponse parmi le choix de réponses proposé. Puis, sur votre feuille de réponses, il vous suffit de trouver le numéro de la question et de noircir l'espace correspondant à la lettre de la réponse que vous avez choisie. Si vous décidez de modifier une réponse, gommez complètement votre réponse précédente puis marquez votre nouvelle réponse.

Section I: Listening

In the Listening test, you will be asked to demonstrate how well you understand spoken English. The entire Listening test will last approximately 45 minutes. There are four parts, and directions are given for each part. You must mark your answers on the separate answer sheet. Do not write your answers in your test book.

Part I: Photographs

Directions: For each question in this part, you will hear four statements about a picture in your test book. When you hear the statements, you must select the one statement that best describes what you see in the picture. Then find the number of the question on your answer sheet and mark your answer. The statements will not be printed in your test book and will be spoken only one time.

Look at the example item below.

Example

You will see:

You will hear: Now listen to the four statements.

(A) They're moving some furniture.
(B) They're entering a meeting room.
(C) They're sitting at a table.
(D) They're cleaning the carpet.

Statement (C), "They're sitting at a table," is the best description of the picture, so you should select answer (C) and mark it on your answer sheet.

Sample Questions

Question 1

You will see:

1.

You will hear: 1. Look at the picture marked number 1 in your test book.

(A) He's shovelling some soil.
(B) He's moving a wheelbarrow.
(C) He's cutting some grass.
(D) He's planting a tree.

Exemples de questions *(suite)*

Question 2

You will see:

2.

You will hear: 2. Look at the picture marked number 2 in your test book.

(A) A woman is putting on a pair of shoes.
(B) A woman is dusting a television screen.
(C) A woman is watching television.
(D) A woman is plugging a power cord into an outlet.

Part 2: Question-Response

Directions: You will hear a question or statement and three responses spoken in English. They will not be printed in your test book and will be spoken only one time. Select the best response to the question or statement and mark the letter (A), (B), or (C) on your answer sheet.

Example

You will hear: Where is the meeting room?

You will also hear:
(A) To meet the new director.
(B) It's the first room on the right.
(C) Yes, at two o'clock.

The best response to the question "Where is the meeting room?" is choice (B), "It's the first room on the right," so (B) Is the correct answer. You should mark answer (B) on your answer sheet.

SAMPLE QUESTIONS

Question 7

You will hear: 7. Where's the new fax machine?

You will also hear:
(A) Next to the water fountain.
(B) I'll send a fax tomorrow.
(C) By Wednesday.

Question 8

You will hear: 8. How well does Thomas play the violin?

You will also hear:
(A) Sure, I really like it.
(B) Oh, he's a professional.
(C) I'll turn down the volume.

Question 9

You will hear: 9. Martin, are you driving to the client meeting?

You will also hear:
(A) Oh, would you like a ride?
(B) Nice to meet you, too.
(C) I thought it went well!

Question 10

You will hear: 10. Mariko announced that she's retiring in April.

You will also hear:
(A) How many did you count?
(B) I'm not tired at all.
(C) Right, she's been here twenty-five years.

Part 3: Conversations

Directions: You will hear some conversations between two or more people. You will be asked to answer three questions about what the speakers say in each conversation. Select the best response to each question and mark the letter (A), (B), (C), or (D) on your answer sheet. The conversations will not be printed in your test book and will be spoken only one time.

SAMPLE QUESTIONS

You will hear: Questions 32 through 34 refer to the following conversation:

(Woman) Hello. I'm calling about a coffee machine I purchased from your Web site. It stopped working even though I haven't had it for very long. I expected it to last much longer than this.

(Man) Oh, I'm sorry to hear that. Our warranty covers products for up to a year. Do you know when you bought it?

(Woman) I've had it for a little over a year, so the warranty has probably just expired. This is so disappointing.

(Man) Well, I'll tell you what we can do. Although we can't replace it, since you're a valued customer I can offer you a coupon for forty percent off your next purchase.

Exemples de questions *(suite)*

You will then hear: 32. Why is the woman calling?

You will read: **32.** Why is the woman calling?

(A) To cancel an order
(B) To complain about a product
(C) To redeem a gift card
(D) To renew a warranty

You will hear: 33. What does the man ask the woman about?

You will read: **33.** What does the man ask the woman about?

(A) A model name
(B) A brand of coffee
(C) A catalogue number
(D) A date of purchase

You will hear: 34. What does the man offer to do?

You will read: **34.** What does the man offer to do?

(A) Provide a discount
(B) Send a free sample
(C) Extend a warranty
(D) Issue a refund

You will hear: Questions 41 through 43 refer to the following conversation and list.

(Woman) Larry, we have a new graphic designer starting next month and we'll need to set her up with a laptop and extra monitor. Can you place orders for those?

(Man) Sure. You know our vendor has raised their prices, right?

(Woman) Really?

(Man) Yes. I just looked at the catalogue a few minutes ago, and their current models are more expensive.

(Woman) Right. Well, our budget per work area is $1,000 maximum. So let's order the system with the largest screen that falls within that price.

(Man) OK. I'll take a look at the prices again and place the order.

Screen Size	System Price
11 inches	$799
13 inches	$899
15 inches	$999
17 inches	$1,099

You will then hear: 41. What does the woman ask the man to do?

You will read: **41.** What does the woman ask the man to do?

(A) Order some equipment
(B) Find a new vendor
(C) Repair a laptop
(D) Contact a job candidate

You will hear: 42. What problem does the man mention?

You will read: **42.** What problem does the man mention?

(A) A designer has left the company.
(B) A supplier has increased its prices.
(C) A computer model has been discontinued.
(D) A departmental budget has been reduced.

You will hear: 43. Look at the graphic. What size screen will the man order?

You will read: **43.** Look at the graphic. What size screen will the man order?

(A) 11 inches
(B) 13 inches
(C) 15 inches
(D) 17 inches

Part 4: Talks

Directions: You will hear some talks given by a single speaker. You will be asked to answer three questions about what the speaker says in each talk. Select the best response to each question and mark the letter (A), (B), (C), or (D) on your answer sheet. The talks will not be printed in your test book and will be spoken only one time.

SAMPLE QUESTIONS

You will hear: Questions 71 through 73 refer to the following telephone message.

(Man) Hello Mr. Lee, this is Thomas from BKS Auto Shop calling with some information about your car repair. I know we told you that it would take until next week to get the part we ordered, but we got the part early, and I was able to finish the repair. We're going to be closing for the day in a few minutes, but you're welcome to come get your car anytime tomorrow. If you need a ride to the shop tomorrow, let me know, and I can arrange one for you.

You will then hear: 71. What does the speaker say about the repair?

You will read: **71.** What does the speaker say about the repair?

(A) It is not required.
(B) It has been finished early.
(C) It will be inexpensive.
(D) It is covered by a warranty.

You will hear: 72. When can the listener pick up his car?

You will read: **72.** When can the listener pick up his car?

(A) Today
(B) Tomorrow
(C) Next week
(D) In two weeks

You will hear: 73. What does the speaker offer to do?

You will read: **73.** What does the speaker offer to do?

(A) Look for a used part
(B) Refund the cost of a charge
(C) Send an invoice
(D Arrange a ride

Section II: Reading

In the Reading test, you will read a variety of texts and answer several different types of reading comprehension questions. The entire Reading test will last 75 minutes. There are three parts, and directions are given for each part. You are encouraged to answer as many questions as possible within the time allowed.

You must mark your answers on the separate answer sheet. Do not write your answers in your test book.

Part 5: Incomplete Sentences

Directions: A word or phrase is missing in each of the following sentences. Four answer choices are given below each sentence. Select the best answer to complete the sentence. Then mark the letter (A), (B), (C), or (D) on your answer sheet.

SAMPLE QUESTIONS

101. Customer reviews indicate that many modern mobile devices are often unnecessarily _____ .

(A) complication
(B) complicates
(C) complicate
(D) complicated

102. Jamal Nawzad has received top performance reviews _____ he joined the sales department two years ago.

(A) despite
(B) except
(C) since
(D) during

103. Gyeon Corporation's continuing education policy states that _____ learning new skills enhances creativity and focus.

(A) regular
(B) regularity
(C) regulate
(D) regularly

104. Among _____ recognised at the company awards ceremony were senior business analyst Natalie Obi and sales associate Peter Comeau.

(A) who
(B) whose
(C) they
(D) those

105. All clothing sold in Develyn's Boutique is made from natural materials and contains no _____ dyes.

(A) immediate
(B) synthetic
(C) reasonable
(D) assumed

Exemples de questions *(suite)*

Part 6: Text Completion

Directions: Read the texts that follow. A word or phrase is missing in some of the sentences. Four answer choices are given below each of the sentences. Select the best answer to complete the text. Then mark the letter (A), (B), (C), or (D) on your answer sheet.

SAMPLE QUESTIONS

Questions 131–134 refer to the following e-mail.

To: Project Leads

From: James Pak

Subject: Training Courses

To all Pak Designs project leaders:

In the coming weeks, we will be organising several training sessions for _____ employees. At Pak
131.
Designs, we believe that with the proper help and support from our senior project leaders, less experienced staff can quickly _____ a deep
132.
understanding of the design process. _____ , they
133.
can improve their ability to communicate effectively across divisions. When employees at all experience levels interact, every employee's competency level rises and the business overall benefits. For that reason, we are urging experienced project leaders to attend each one of the interactive seminars that will be held throughout the coming month. _____
134.

Thank you for your support.

James Pak

Pak Designs

131. (A) interest
(B) interests
(C) interested
(D) interesting

132. (A) develop
(B) raise
(C) open
(D) complete

133. (A) After all
(B) For
(C) Even so
(D) At the same time

134. (A) Let me explain our plans for on-site staff training.
(B) We hope that you will strongly consider joining us.
(C) Today's training session will be postponed until Monday.
(D) This is the first in a series of such lectures.

Part 7: Reading Comprehension

Directions: In this part you will read a selection of texts, such as magazine and newspaper articles, e-mails, and instant messages. Each text or set of texts is followed by several questions. Select the best answer for each question and mark the letter (A), (B), (C), or (D) on your answer sheet.

SAMPLE QUESTIONS

Questions 147–148 refer to the following advertisement.

Used Car For Sale. Six-year-old Carlisle Custom. Only one owner. Low mileage. Car used to commute short distances to town. Brakes and tires replaced six months ago. Struts replaced two weeks ago. Air conditioning works well, but heater takes a while to warm up. Brand new spare tire included. Priced to sell. Owner going overseas at the end of this month and must sell the car. Call Firoozeh Ghorbani at (848) 555-0132.

147. What is suggested about the car?
(A) It was recently repaired.
(B) It has had more than one owner.
(C) It is very fuel efficient.
(D) It has been on sale for six months.

148. According to the advertisement, why is Ms. Ghorbani selling her car?
(A) She cannot repair the car's temperature control.
(B) She finds it difficult to maintain.
(C) She would like to have a newer model.
(D) She is leaving for another country.

Exemples de questions *(suite)*

Questions 152–153 refer to the following text message chain.

152. What is suggested about Mr. Bach?

(A) He has been to Kansai more than once.
(B) He currently works in Beijing.
(C) He is on a business trip.
(D) He works for Fly Right Airlines.

153. At 12:15, what does Mr. Otani mean when he writes, "Sure thing"?

(A) He has confirmed the arrival time of a flight.
(B) He is certain he will be able to find a parking place.
(C) He agrees to wait at the door near the customs area.
(D) He knows Mr. Bach must pass through customs.

Questions 196–200 refer to the following advertisement, online shopping cart, and e-mail.

Sparky Paints, Inc.

Sparky Paints, Inc., makes it easy to select the right colors for your home. Browse through hundreds of colors on our Web site, www.sparkypaints.com. Select your top colors, and we'll send free samples right to your door. Our color samples are three times larger than typical samples found in home-improvement stores and come with self-adhesive backing, allowing you to adhere them to your walls so you can easily see how colors will coordinate in your home. When you're ready to begin painting, simply select your chosen colors online, and we'll ship the paint of your choice to arrive at your home within 3-5 business days, or within 2 business days for an additional expedited shipping fee.

*Actual colors may differ slightly from what appears on your monitor. For this reason, we recommend ordering several samples in similar shades.

http://www.sparkypaints.com/shoppingcart

Sparky Paints, Inc.

Order Summary #3397 **Customer:** Arun Phan

Item	Size	Quantity	Price
Caspian Blue SP 237	n/a	1	$0.00
Deep Sea Blue SP 298	n/a	1	$0.00
Stormy Blue SP 722	n/a	1	$0.00
Misty Gray SP 944	Gallon	2	$50.00
		Tax (8 percent)	$4.00
		Expedited shipping	$18.99
		Total	**$72.99**

Proceed to Checkout

From: ArunPhan<arun.phan@tnet.com>
To: CustomerSupport<support@sparkypaints.com>
Date: March12
Subject: Order#3397

Hello,

Thanks for sending my order #3397—it arrived this morning. Unfortunately, the paint was not the one I had asked for. I had selected color SP 944 but received SP 945 (Ocean Waves). They appear right next to each other on your Web site, so the two may have been confused at your end. Could you send me the correct paint, along with additional samples that are close in color to SP 722? That sample worked well in my house; the others looked too green on my walls.

Thank you,

Arun Phan

Exemples de questions *(suite)*

196. In the advertisement, the word "top" in paragraph 1, line 2, is closest in meaning to

(A) maximum
(B) favourite
(C) important
(D) upper

197. What are Sparky Paints customers advised to do?

(A) Apply an adhesive to colour samples
(B) Visit a store to compare paint colours
(C) Adjust the colour on their computer monitor
(D) Order samples of several similar colours

198. What is most likely true about order #3397 ?

(A) It arrived within two business days.
(B) It included an extra sample.
(C) It was shipped in February.
(D) It contained four gallons of paint.

199. Which colour does Mr. Phan indicate that he likes?

(A) Caspian Blue
(B) Deep Sea Blue
(C) Stormy Blue
(D) Misty Gray

200. What problem does Mr. Phan mention in his e-mail?

(A) He received the wrong item.
(B) He was charged the wrong price.
(C) The delivery time was too long.
(D) The instructions were too confusing.

Answer Key

PART 1	PART 2	PART 3	PART 4	PART 5	PART 6	PART 7
1. A	7. A	32. B	71. B	101. D	131. C	147. A
2. D	8. B	33. D	72. B	102. C	132. A	148. D
	9. A	34. A	73. D	103. D	133. D	152. C
	10. C	41. A		104. D	134. B	153. C
		42. B		105. B		196. B
		43. C				197. D
						198. A
						199. C
						200. A

Questionnaire test TOEIC et feuille de réponses

Afin d'apporter le meilleur retour d'informations possible à nos clients et aux candidats au test TOEIC, le Programme TOEIC vous demandera de répondre à quelques questions supplémentaires lors de la session du test, avant que vous ne passiez le test TOEIC.

Questionnaire

Le Questionnaire au test TOEIC vous pose des questions portant sur votre formation et votre expérience en matière d'emploi, de pratique de l'anglais et relative à l'expérience de passage du test TOEIC. Vos réponses au questionnaire permettent à notre organisation d'en savoir plus sur le parcours des personnes passant le test et sur certains des facteurs ayant une influence sur les scores TOEIC et sur l'amélioration de l'anglais. Vos réponses au questionnaire sont tenues confidentielles et n'influent en aucun cas vos scores TOEIC. Nous vous incitons à répondre à l'ensemble des questions. Un extrait du questionnaire est disponible en page 19 et 20.

Feuille de réponses

Un extrait de la feuille de réponses figure aux pages 21 et 22 de ce manuel.

Caractères accentués

Si votre nom (nom de famille et prénom) comporte des accents, vous devez remplir la partie supérieure de la section 1 de la face 1 de la feuille de réponses. Au-dessus des cases dans lesquelles vous inscrirez votre nom figure une zone comprenant les accents. Il vous faudra colorier le cercle correspondant à l'accent au-dessus de chaque lettre comportant un accent.

Code groupe

Il est possible que l'administrateur de centre de test vous demande d'inscrire un nombre sur la face 2, à la section 10 de la feuille de réponses. Ce code groupe permet aux clients TOEIC de suivre les résultats d'un groupe de personnes passant le test TOEIC deux fois ou plus dans le cadre d'un programme de formation en anglais particulier. L'administrateur vous indiquera le nombre qu'il conviendra d'inscrire dans la section code groupe si votre organisation a choisi cette option.

Codes personnalisés

Il est possible que l'administrateur vous demande d'inscrire un ou plusieurs nombres sur la face 2, à la section 12 de la feuille de réponses. Les codes personnalisés ont pour but de suivre les résultats de certains candidats ou groupes de candidats au test TOEIC. L'administrateur vous indiquera le ou les nombres à inscrire dans la section codes personnalisés si votre organisation a choisi cette option.

Avant que le test réel ne commence, si vous avez des questions sur le Questionnaire TOEIC et la feuille de réponses, veuillez consulter votre administrateur de centre de test.

TOEIC® Questionnaire

Lisez attentivement les choix possibles aux questions et sélectionnez la réponse la plus appropriée.
Ne donnez qu'une seule réponse pour chaque question.

Section I

Votre niveau d'études et/ou de qualification professionnelle

1. Indiquez le niveau d'études que vous suivez actuellement ou le niveau d'études le plus élevé que vous avez atteint.

A. École élémentaire
B. Collège
C. Lycée d'enseignement général et technologique
D. Lycée d'enseignement professionnel/ technique
E. Etablissement d'enseignement professionnel/ technique post-bac
F. Bac+2, filière générale/ professionnelle
G. Licence, Bac +3 filière générale
H. Master, Bac + 5
I. Ecole de langue

2. Indiquez le type d'études que vous avez suivi ou que vous êtes en train de suivre.

A. Arts et sciences humaines (éducation, beaux arts, langues, littérature, musique, psychologie)
B. Sciences sociales / Droit (études internationales, études de droit, science politique, sociologie)
C. Comptabilité / Economie / Gestion
D. Finances / Marketing / Commerce
E. Sciences (agronomie, informatique, mathématiques, physique, statistiques)
F. Santé (médecine, infirmièr(e)s, pharmacie, santé publique)
G. Ingénierie / Architecture
H. Autre / Aucun

3. Quelle est votre situation actuelle ?

A. Je suis employé(e) à plein temps (y compris en profession libérale)
B. Je suis employé(e) à temps partiel et/ou étudiant(e) à temps partiel
C. Je suis sans emploi (passez directement à la question n° 6)
D. Je suis étudiant(e) à plein temps (passez directement à la question n° 6)

4. Si vous êtes actuellement employé(e), veuillez préciser votre secteur d'activité

01. Agriculture / Pêche / Sylviculture / Extraction minière
02. Bâtiment et Travaux Publics / Génie civil
03. Industrie Agroalimentaire
04. Industrie Pharmaceutique
05. Industrie Chimique
06. Industrie – Textile / Papier
07. Industrie – Pétrole / Hydrocarbures / Caoutchouc
08. Industrie – Acier / Autres métaux
09. Industrie – Machines / Mécanique de précision
10. Industrie Electronique
11. Industrie – Véhicules (y compris la fabrication de tous les modes de transport)
12. Industrie – Ciment / Verre
13. Industrie du vêtement
14. Industrie – Autre
15. Services – Enseignement (jusqu'au lycée ou un niveau d'enseignement inférieur)
16. Services – Enseignement (université, grande école ou niveau d'enseignement supérieur, évaluation, recherche)
17. Services – Tribunal / Corps législatif / Corps municipal / Préfecture
18. Services – Affaires étrangères
19. Services – Forces armées
20. Services – Santé / Hôpital / Recherche médicale
21. Services – Hôtellerie / Activités récréatives / Restauration / Voyages
22. Services – Autres
23. Services publics – Production / Management (électricité / alimentation en eau)
24. Radiotélévision / Mass médias
25. Télécommunications
26. Vente au détail / de gros
27. Commerce
28. Comptabilité / Opérations de banque / Finances / Opérations de bourse
29. Assurance
30. Immobilier
31. Transport
32. Autre

5. Si vous êtes actuellement employé(e), lequel des emplois suivants décrit le mieux le type de travail que vous faites ?

(Les emplois entre parenthèses sont indiqués uniquement à titre d'exemple)

A. Gestion (cadre, manager, directeur)
B. Profession scientifique / technique (ingénieur, mathématicien, programmeur, chercheur, scientifique)
C. Enseignement / Formation
D. Spécialiste professionnel (comptable, courtier, spécialiste financier, avocat)
E. Technicien (charpentier, électricien, opérateur d'équipement, plombier)
F. Marketing / Vente (courtier de change, analyste de marché, agent immobilier, VRP, agent de voyages)
G. Travail de bureau (employé de bureau, réceptionniste, secrétaire)
H. Services (représentant du service après-vente, représentant des ressources humaines, membre du personnel hôtelier, représentant en relations publiques)
I. Autre

Copyright © 2011 Educational Testing Service. ETS, le logo ETS et TOEIC sont des marques déposées d'Educational Testing service.

Section II

Votre expérience de la langue anglaise

6. Pendant combien de temps avez vous étudié l'anglais ?

A. 4 ans ou moins
B. Plus de 4 ans mais 6 ans ou moins
C. Plus de 6 ans mais 10 ans ou moins
D. Plus de 10 ans

7. Sur laquelle des compétences de langue suivantes l'accent est-il (OU a t-il été) porté pendant vos études ?

A. Écoute
B. Lecture
C. Conversation
D. Écriture
E. Écoute et conversation
F. Lecture et écriture
G. Écoute, lecture, conversation et écriture

8. A quelle fréquence utilisez-vous l'anglais dans votre vie quotidienne ?

A. Je ne l'utilise pas du tout
B. 1 à 10 %
C. 11 à 20 %
D. 21 à 50 %
E. 51 à 100 %

9. Laquelle des compétences de langue anglaise suivantes utilisez-vous le plus souvent ?

A. Écoute
B. Lecture
C. Conversation
D. Écriture
E. Écoute et conversation
F. Lecture et écriture
G. Écoute, lecture, conversation et écriture

10. Avez-vous souvent rencontré des difficultés en anglais qui ont affecté votre capacité de communiquer ?

A. Presque jamais
B. Rarement
C. Parfois
D. Fréquemment
E. Presque tout le temps

11. Avez-vous déjà vécu dans un pays anglophone ?

A. Aucun (passez directement à la question n° 13)
B. Oui, pendant moins de 6 mois
C. Oui, pendant 6 à 12 mois
D. Oui, pendant plus d'1 an mais 2 ans ou moins
E. Oui, pendant plus de 2 ans

12. Quel était le but principal de votre séjour dans ce(s) pays anglophone(s) ?

A. Pour les études (autre qu'un programme de langue anglaise)
B. Pour suivre un programme de langue anglaise
C. Pour voyager (sans aucun rapport avec une activité professionnelle)
D. Pour travailler
E. Autre

Section III

Votre expérience du test TOEIC

13. Avant aujourd'hui, combien de fois avez-vous passé le test TOEIC ?

A. Jamais
B. Une fois
C. Deux fois
D. Trois fois ou plus

14. Pour quelle raison principale passez-vous le test TOEIC aujourd'hui ?

A. Pour une demande d'emploi
B. En vue d'une promotion professionnelle
C. Pour évaluer l'efficacité d'un programme de langue anglaise
D. Pour évaluer les futurs besoins d'enseignement
E. Pour obtenir un diplôme dans le cadre de mes études.

Copyright © 2011 Educational Testing Service. ETS, le logo ETS et TOEIC sont des marques déposées d'Educational Testing service.

ETS **TOEIC**

- **Use only pencil**
- **Darken the circles completely**
- **Erase cleanly**

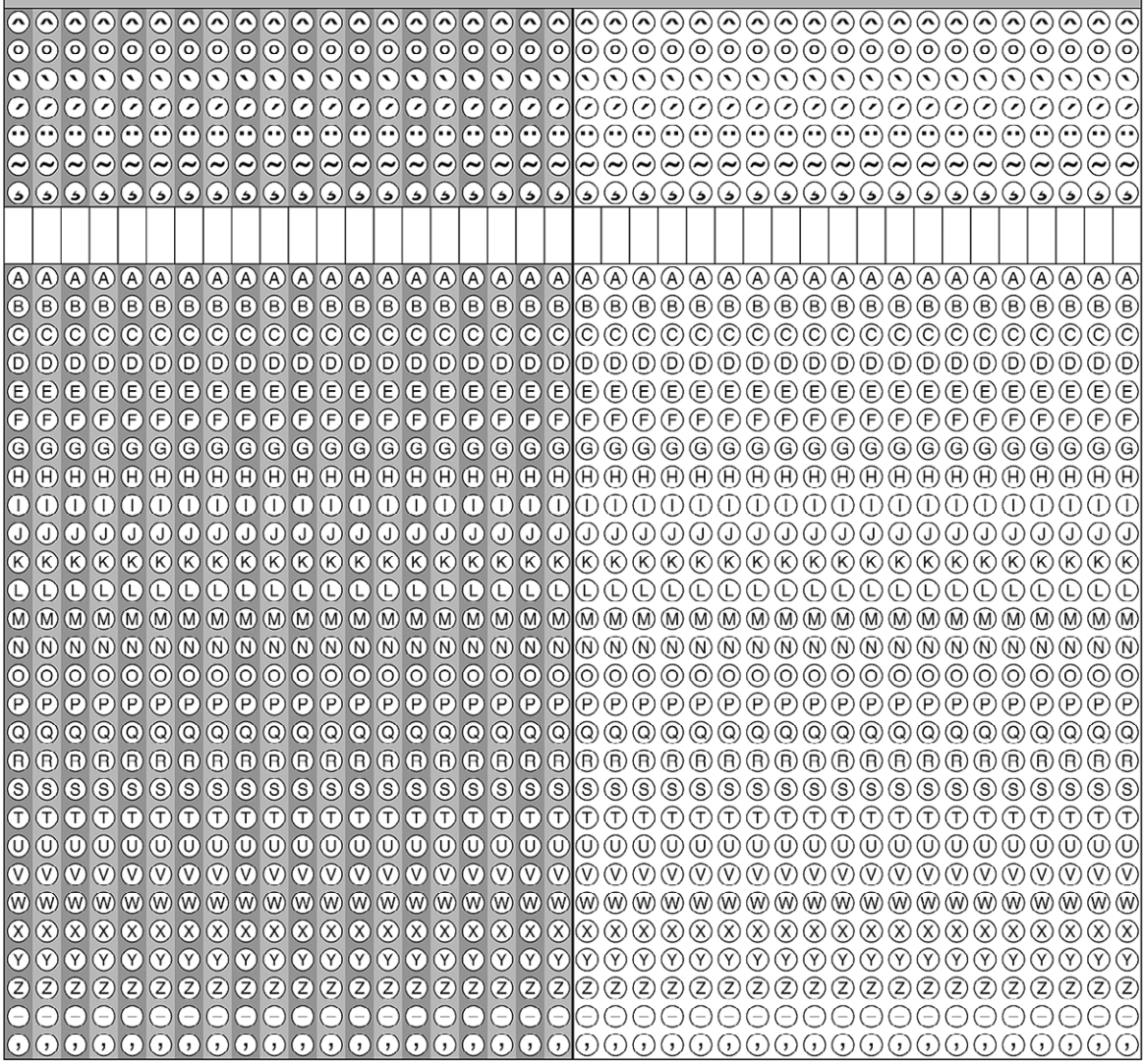
MARKING DIRECTIONS

CORRECT MARK ●

INCORRECT MARKS ✓ ⊗ ◒ ⊙

1 NAME

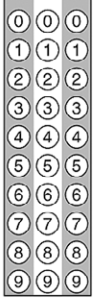
At the arrow, using one box for each letter, print your last (family/surname) name(s) in the first area. If you have more than one last (family/surname) name, leave a space between names. In the second area, print your first (given) name(s). Below each box, fill in the circle containing the same letter. If your name includes any accent marks, fill these in using the circles above the boxes.



2 SEX

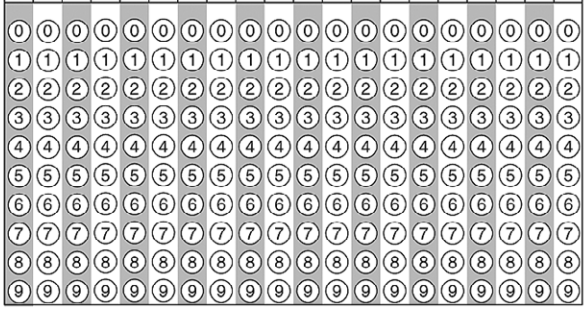
○ M
○ F

3 COUNTRY CODE



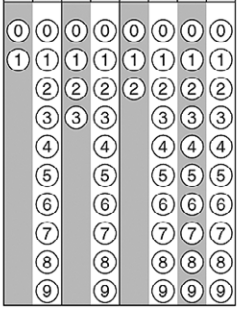
4 LANGUAGE CODE

5 IDENTIFICATION NUMBER



6 DATE OF BIRTH

MM DD YYYY



7

JOB

ORGANIZATION

CITY

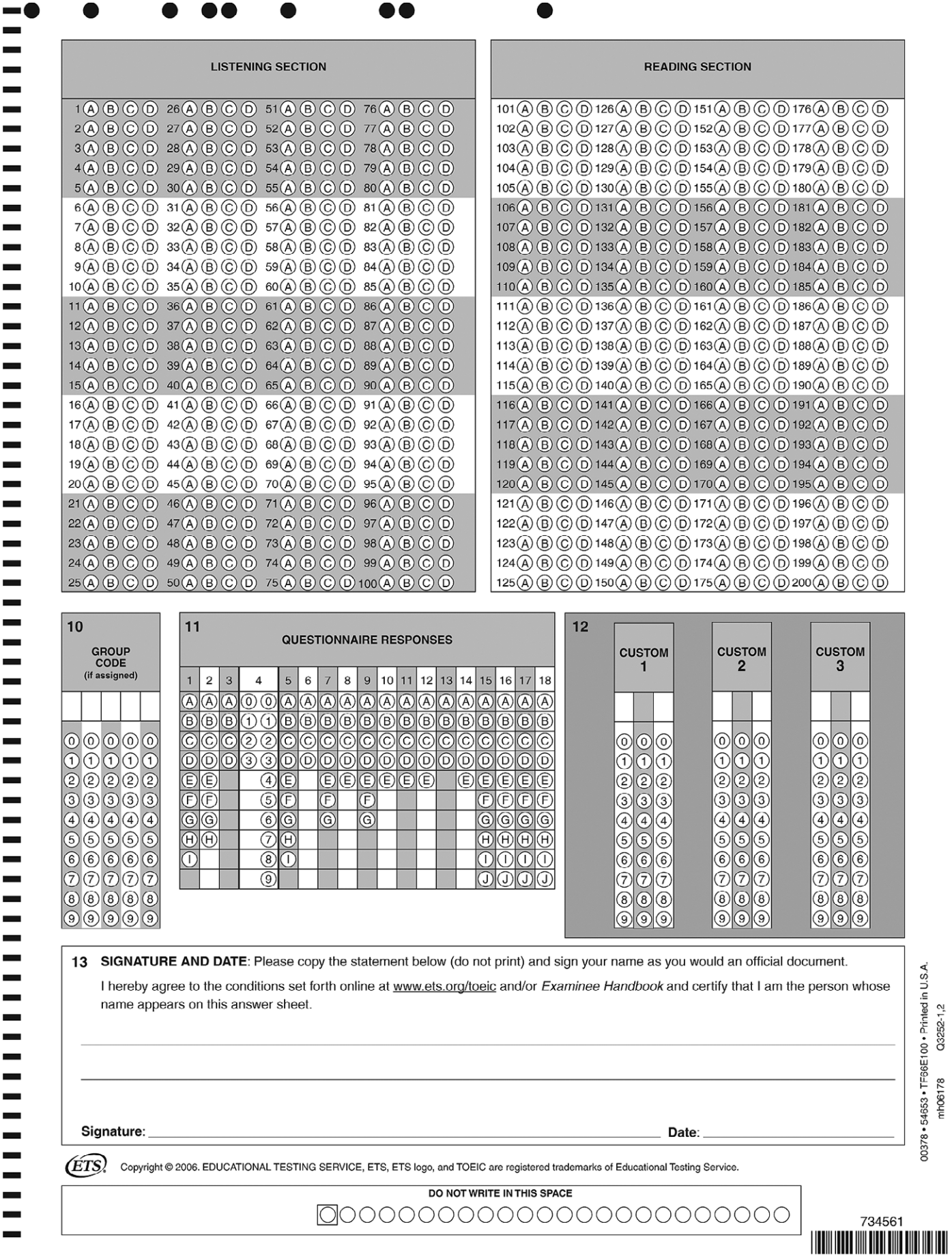
8

TESTING LOCATION

CITY

9

TEST BOOK SERIAL NUMBER


LISTENING SECTION
READING SECTION
10
GROUP CODE (if assigned)
11
QUESTIONNAIRE RESPONSES
12
CUSTOM 1
CUSTOM 2
CUSTOM 3
13 SIGNATURE AND DATE: Please copy the statement below (do not print) and sign your name as you would an official document.
I hereby agree to the conditions set forth online at www.ets.org/toeic and/or Examinee Handbook and certify that I am the person whose name appears on this answer sheet.
Signature:
Date:
Copyright © 2006. EDUCATIONAL TESTING SERVICE, ETS, ETS logo, and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service.
DO NOT WRITE IN THIS SPACE
734561
00378 • 54653 • TF66E100 • Printed in U.S.A.
mh06178 Q3252-1,2

Les résultats

Certificat

Le Certificat de Passage TOEIC constitue une reconnaissance de votre maîtrise de l'anglais. Le Certificat de Passage TOEIC n'est pas délivré par certains de nos services. Contactez votre représentant local pour l'obtenir et en vérifier la disponibilité.

Le Certificat de Passage mentionne :

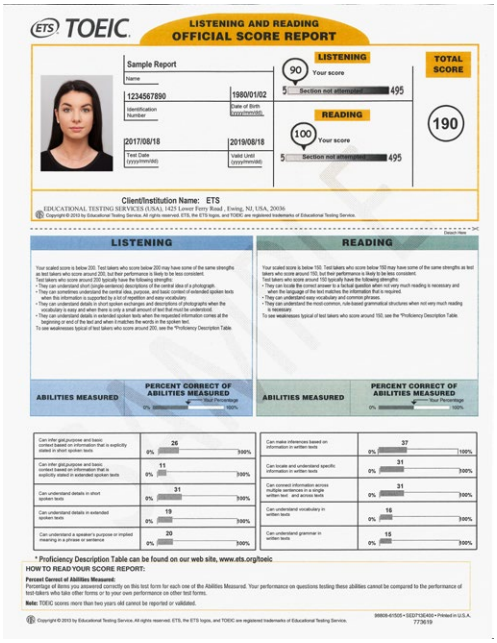
- votre nom
- votre score concernant la section "Listening" du test, ainsi que celui de la section "Reading" et enfin le score total (10-990).
- la date et le lieu du test
- le nom de l'organisation ayant organisé le test
- un filigrane au verso
- un format permettant de l'encadrer

Score report / Attestation de résultats

L' attestation de résultats TOEIC atteste de votre niveau d'anglais et est fournie avec tous nos tests. Votre photo peut également y être reportée, prenez contact avec ETS Global pour obtenir de plus amples informations.

Informations reportées :

- votre nom
- votre score à la section Compréhension orale – Listening et la section Compréhension écrite – Reading enfin le score total (10-990).
- votre date de naissance
- votre numéro identifiant
- la date de passage de votre test
- la date limite de validité du test
- un filigrane au verso de l'attestation
- les descripteurs de votre score
- les capacités mesurées.



Rétention des scores et annulation

ETS et ses représentants se réservent le droit d'entreprendre toute action – y compris, mais ne s'y limitant pas, vous exclure des sessions de tests futurs et/ou à retenir ou invalider votre score – en cas de non-respect des réglementations administratives du test, de non-respect des directives données par l'administrateur ou dans le cas où la validité des scores serait douteuse. Si vos résultats sont annulés, ils ne seront pas reportés, et vous ne serez pas remboursé.

ETS et ses représentants s'efforcent de tout mettre en œuvre pour délivrer des scores qui reflètent le niveau réel de chaque candidat. Dans cette optique, les standards et procédures d'administration des tests ont deux objectifs principaux : donner à chaque candidat l'opportunité de montrer ses capacités, et éviter qu'aucun candidat ne soit avantagé par rapport à un autre. Afin de promouvoir ces objectifs, ETS et ETS Global se réservent le droit de retenir ou d'annuler tout score, lorsqu'ils observent une irrégularité lors de la session de test, lorsqu'il y a une différence évidente concernant l'identification d'un candidat, lorsqu'un candidat a un comportement inapproprié, ou pour toute autre raison rendant le score invalide. La révision des scores par ETS est confidentielle. Lorsque, pour l'une des raisons mentionnées ci-dessus, ETS ou ETS Global annulent un score qui a déjà été communiqué, les détenteurs de ces scores sont avertis mais la raison de cette annulation n'est pas communiquée, à moins que le candidat ait donné son autorisation ou dans certaines situations de groupe.

Scores du test TOEIC

Équité du test et utilisation des scores

Le programme TOEIC d'ETS et d'ETS Global ont pris toutes les mesures afin de garantir, dans la mesure du possible, l'équité des tests et des scores aux tests pour l'ensemble des candidats, indépendamment du sexe, de l'âge, de la nationalité et de l'expérience professionnelle du candidat.

Interprétation des scores

Les scores que vous obtiendrez sont déterminés en fonction du nombre de questions auxquelles vous avez donné une bonne réponse. Il n'y a pas de points de pénalité en cas de mauvaise réponse. Le nombre de bonnes réponses à chacune des sections, Compréhension Orale et Compréhension Écrite, est converti en un nombre situé sur une échelle de 5 à 495. La procédure statistique utilisée pour convertir les scores par rapport à une échelle commune pour chacune des sections garantit que les scores TOEIC Listening and Reading peuvent être comparés sur différentes versions de test, qui indiquent des niveaux similaires de compétence en anglais.

Si vous êtes amenés à passer différentes versions sur une courte période, vous obtiendrez des résultats très similaires qui se situeront autour de votre niveau réel. Dans 2 cas sur 3 votre score de la partie Listening variera de ± 25 points autour de votre score réel tout comme pour la partie Reading (± 25 points).

Attestation de résultats

L'attestation de résultats (score report) vous fournira votre score pour chaque partie du test. Une description d'aptitude en langue anglaise caractéristique des candidats proches de votre niveau peut être consultée sur notre site web, ***www.ets.org/toeic***.

Si vous passez le test par le biais de votre employeur, de votre école ou de votre organisme de formation, vos scores seront délivrées à ces derniers. Il leur incombe de vous fournir une attestation. Si vous passez le test à titre individuel, vous recevrez directement votre attestation en provenance d'ETS Global.

En complément des scores par partie, l'attestation remaniée du test TOEIC fournit des informations supplémentaires.

Envoi des résultats au test

ETS Global est tenu de publier les délais d'envoi de l'attestation de résultats pour informer les candidats lors de leur inscription des différentes options proposées. L'envoi de l'attestation de résultats peut être retardé si une vérification sécuritaire est nécessaire.

Les candidats doivent être informés si l'envoi de leur attestation de scores est retardé ou retenu. Selon les politiques locales, les candidats peuvent s'attendre à recevoir leur attestation de résultats entre 7 et 21 jours après l'administration du test.

Scores

La nouvelle attestation fournit des scores pour les sections Compréhension orale – *Listening* – et Compréhension écrite – *Reading* – ainsi que des scores globaux. Le score total correspond à l'addition des scores des deux parties.

Descriptions des compétences en fonction des scores

La nouvelle attestation fournit une description des compétences en langue anglaise en fonction des scores obtenus par les candidats. Sur l'attestation vous trouverez également des indications sur les points forts du candidat. Il existe trois descriptions de niveaux possibles en ce qui concerne la partie Compréhension orale et quatre descriptions de niveaux possibles pour la partie Compréhension écrite. Un tableau complet de ces descriptions peut être consulté sur le site web d'ETS, ***www.ets.org/toeic***. Les descripteurs d'aptitude ont été développés sur la base d'une étude spécifique "Scaled Anchoring Study" conduite au sein d'ETS lors de l'été 2005. Une copie de l'étude "Scaled Anchoring Study" peut vous être fournie par votre représentant local d'ETS Global.

Aptitudes mesurées

Le score report d'un candidat comporte également le pourcentage de bonnes réponses en fonction de l'aptitude évaluée. Ce pourcentage peut être comparé aux pourcentages des autres candidats ayant passé la même version du test TOEIC. Les aptitudes évaluées sont calculées par le « pourcentage de bonnes réponses ». Par exemple, si une version du test contient 20 questions permettant d'évaluer une aptitude, et que le candidat a répondu correctement à 11 questions sur 20, le score de bonnes réponses sera de 55 %. Le score au test TOEIC est calculé via une table de conversion. Elle permet de s'assurer que les scores sont comparables à ceux de candidats ayant passé une version différente du test TOEIC. Ainsi, les scores au test TOEIC mesurent votre niveau de compétence en anglais, et les aptitudes évaluées indiquent seulement le pourcentage de bonnes réponses dans cette catégorie.

Rang percentile

La nouvelle attestation fournit des rangs percentiles pour les scores convertis par compétences. Un score de rang percentile se réfère au pourcentage de la population qui a obtenu au test TOEIC des notes égales ou inférieures au score du candidat (références des scores prise sur les trois dernières années). Le tableau de rang percentile est calculé sur la base d'un groupe de candidats sur 3 ans, il est actualisé et peut être consulté sur le site ETS, ***www.ets.org/toeic*** tous les mois de mai. Par exemple, le tableau de rang percentile du mois de mai 2006 est calculé sur la base de candidats ayant passé le test entre janvier 2003 et décembre 2005. Le tableau de rang percentile du mois de mai 2007 est calculé sur la base de candidats ayant passé le test entre janvier 2004 et décembre 2006.

Fiabilité

La fiabilité permet de s'assurer qu'une personne passant une version différente d'un même test aura pratiquement le même score. C'est une indication de la mesure dans laquelle les scores restent cohérents, indépendamment des conditions d'administration et/ou des versions du test. Le coefficient de fiabilité utilisé dans le test TOEIC Listening & Reading se présente comme une mesure de constance interne utilisant l'indice de fiabilité KR-20. L'indice de fiabilité KR-20 évalue dans quelle mesure toutes les questions sont comparables. Plus les questions du test seront homogènes, plus les résultats des

candidats seront constants. La fiabilité des scores aux parties du test TOEIC Listening & Reading à travers l'ensemble des versions de test de nos échantillons de référence est d'environ 0.90 et au-delà (« 0 » définissant une absence de fiabilité et « 1 » une fiabilité totale).

Écarts-types (SEM : standard error of measurement)

Les écarts-types se produisent lorsqu'un candidat réussit différemment d'une version de test à l'autre pour des raisons qui peuvent être ou ne pas être liées au test lui-même. Une personne peut faire plus (ou moins) d'efforts, peut aussi être plus (ou moins) fatiguée ou anxieuse ou en revanche éprouver une plus grande aisance avec le contenu des questions ou simplement deviner correctement plus de questions entre une version du test à une autre. Les raisons de cette différence sont généralement mentionnées comme des écarts-types. L'écart-type est une estimation de différence moyenne entre le score réel et les scores convertis obtenus au test. Il correspond à environ 25 points de score pour chacune des parties du test TOEIC Listening & Reading. Ainsi, le score réel d'un candidat pourra être estimé à ± 25 points autour du score obtenu lors du test. Par exemple, si vous obtenez un score de 300 points à la partie Compréhension orale du test TOEIC, dans 68% des cas votre score réel oscillera entre 275 et 325 points (± 25 points).

Demandes de renotation

Si vous avez l'impression que vos scores ne sont pas le vrai reflet de vos capacités en anglais, vous devez contacter votre représentant local d'ETS Global dans les trois mois suivant la date du test. Ce-dernier notera à nouveau votre feuille de réponses et vous donnera une deuxième attestation de résultats. Si une contradiction apparaît entre la première et deuxième attestation de résultats, le représentant paiera la réévaluation de votre feuille de réponses. Toutefois, en l'absence de contradiction entre les scores, la procédure pourrait faire l'objet d'une facturation de frais supplémentaire.

Irrégularités établies durant le passage du test

Ces irrégularités sont en lien avec l'administration du test. Il peut s'agir d'une défaillance de l'équipement utilisé, un accès non autorisé au test par des personnes ou un groupe de candidats, ou de toute autre anomalie nuisant au bon déroulement d'une session (catastrophe naturelle et autres cas de force majeure). Lorsque de telles irrégularités se produisent, ETS et ETS Global octroient aux candidats impactés la possibilité de repasser le test dès que possible et sans qu'ils doivent engager de frais supplémentaires.

Candidats repassant le test

Si vous passez une autre version du test TOEIC, vous obtiendrez certainement des scores légèrement différents de ceux obtenus la première fois. Les candidats se posent généralement la question suivante : « A partir de quel écart entre deux scores de compréhension orale ou compréhension écrite puis-je considérer qu'il y a eu une vraie différence de niveaux de compétences ? ». Cette question implique deux tests indépendants, passés à différents moments. On appelle l'erreur de mesure associée au score obtenu lors d'une session de test « Erreur de Mesure Standard ». On appelle les erreurs de mesure associées à deux sessions différentes « Erreur de Différence Standard » (SEdiff). La SEdiff pour chacune des sections de compréhension orale et compréhension écrite est d'environ 35 points sur l'échelle convertie des scores.

Considérons un candidat qui commencerait sa formation avec un score de compréhension orale de 300 points et finirait avec un score de 340 points, sur une autre version du test. Ce candidat va-t-il vraiment améliorer sa compréhension orale, ou la différence n'est-elle qu'un coup de chance statistique ? Pour savoir s'il s'agit d'une réelle augmentation du score TOEIC, on doit calculer un intervalle de +/- 1 SEdiff, soit le score obtenu +/- 35 points. Dans notre exemple, le candidat a réellement amélioré ses compétences, car le score obtenu après la formation est hors de l'intervalle de la SEdiff (c'est-à-dire entre 265 et 335).

En utilisant l'intervalle, nous pouvons affirmer avec 68 % de certitude que le candidat a vraiment amélioré ses compétences entre les deux tests.

Validité des scores

La validité dans le sens statistique du terme est le fait que le test mesure bien ce pour quoi il a été créé. Pour le test TOEIC cela signifie qu'il doit mesurer les compétences en anglais professionnelles. Cette validité statistique du test TOEIC est garantie tout d'abord par la façon dont les spécialistes linguistiques d'ETS conçoivent et assemblent le test en y incluant une variété d'exercices en langue anglaise. De plus, la validité a aussi été prouvée par la corrélation entre les scores TOEIC et les scores/notes provenant de l'auto-évaluation des compétences linguistiques réalisée par les candidats eux-mêmes. L'auto-évaluation a prouvé sa validité dans différents contextes, spécialement dans celui de l'évaluation des compétences en langue anglaise. Les scores TOEIC ont montré une corrélation relativement importante (0.40 et 0.50) avec les retours effectués par les candidats sur leurs capacités à accomplir certaines tâches en langue anglaise comme par exemple :

Compréhension écrite	Compréhension orale
Lire et comprendre un mémorandum (note de service, etc.)	Comprendre des indications relatives à l'orientation permettant de se rendre à un endroit
Lire et comprendre un document en l'anglais et pouvoir le traduire sa langue maternelle	Prendre un message pour un collaborateur
Lire et comprendre des instructions	Comprendre un long débat sur un sujet complexe

Expression orale	Expression écrite
Contacter une entreprise par téléphone afin de commander un article	Noter une liste de questions pour partir un week-end en voyage
Décrire l'apparence physique d'un ami	Rédiger un rapport sur un projet en cours
Répondre à l'encontre d'une opinion exprimée.	Ecrire une lettre pour se présenter et présenter ses compétences.

Archivage des données relatives aux scores

Les scores servent à mesurer l'aptitude en anglais d'un candidat au moment où le test est passé. Les compétences en anglais pouvant s'améliorer ou se détériorer avec le temps, une attestation de résultats ne sera rééditée que dans les 2 ans suivant le passage du test TOEIC. ETS ne demande pas aux centres de tests de conserver les données administratives concernant le test au-delà de deux ans.

Politique et principes directeurs concernant l'utilisation des scores TOEIC

Introduction

Ces principes directeurs sont conçus pour fournir des informations concernant une utilisation appropriée des scores du test TOEIC par les entreprises ou écoles qui utilisent ces scores pour prendre des décisions en matière de recrutement, d'évaluation et de promotion de carrière comme en matière de décisions dans le domaine scolaire. Ils ont également pour objet de protéger les candidats contre les décisions injustes susceptibles de résulter d'utilisations inappropriées des scores. L'adhésion à ces principes directeurs est importante.

Le test TOEIC est conçu pour évaluer la maîtrise de la langue anglaise du marché international d'aujourd'hui. Reconnu en tant qu'outil de mesure statistique et à ses caractéristiques techniques de qualité, les scores à ce test, lorsqu'ils sont utilisés de façon adéquate, peuvent améliorer les processus décisionnels en matière de recrutement, d'évaluation et de promotion de carrière d'entreprises nationales et internationales ainsi que d'autres organisations dans lesquelles les capacités à communiquer en anglais constituent des exigences essentielles du travail.

Dans la mesure où de plus en plus d'étudiants intègrent les établissements d'enseignement supérieur afin d'acquérir des compétences professionnelles nécessaires sur le marché mondial, les écoles utilisent également de plus en plus les scores au test TOEIC pour évaluer la maîtrise en langue anglaise des étudiants.

Le Programme TOEIC et ETS Global ont une obligation particulière d'informer les utilisateurs des utilisations appropriées des scores au test TOEIC ainsi que d'informer et de tenter de corriger les exemples de mauvaise utilisation.

A cette fin, les politiques et principes directeurs suivants sont à la disposition de tous les candidats au test TOEIC, institutions et organismes destinataires des scores TOEIC.

Politique

Conscients de la nécessité de garantir une utilisation appropriée des scores TOEIC, le Programme TOEIC et ETS Global ont développé une politique destinée à ne délivrer les attestations qu'aux destinataires autorisés afin de protéger la confidentialité des scores des candidats et d'assurer un suivi des éventuelles mauvaises utilisations de ces scores. Les aspects de cette politique sont abordés ci-dessous.

Confidentialité. Les scores TOEIC, qu'ils soient destinés à un individu ou envoyés à une institution, sont confidentiels et ne peuvent être communiqués qu'avec l'autorisation de la personne ou de l'institution.

Nous reconnaissons aux candidats le droit au respect de la vie privée concernant les informations conservées dans des fichiers de données ou de recherche détenus par ETS et ETS Global ainsi que notre responsabilité dans la protection des candidats contre une divulgation non autorisée de ces informations. Pour plus d'information, visitez le site ***www.ets.org/legal/privacy***.

Encouragement en faveur d'une utilisation appropriée et recherche concernant les mauvaises utilisations signalées. Tous les utilisateurs des scores TOEIC au sein d'organisations ont une obligation d'utiliser les scores conformément aux principes directeurs suivant, par exemple, l'utilisation de critères multiples, l'acceptation des seuls scores officiels du test TOEIC, etc. Les organisations ont la responsabilité de garantir que toutes les personnes utilisant les scores TOEIC sont au fait de ces principes directeurs et de surveiller l'utilisation des scores, en corrigeant les cas de mauvaise utilisation lorsque ceux-ci sont identifiés. Le Programme TOEIC et ETS Global sont à la disposition des institutions afin de les aider à résoudre ces questions.

Autres informations concernant les scores

Vérification du score

Les institutions ont la possibilité de vérifier les scores qui leur ont été directement envoyés par le candidat. Sur demande écrite de l'institution ou de l'agence, ETS pourra vérifier le score obtenu par le candidat au cours des deux dernières années. ETS ou ETS Global vérifieront également votre score sur la demande d'une institution ou d'une agence détenant une copie de vos résultats.

Politique et principes directeurs concernant l'utilisation des scores du TOEIC *(suite)*

Principes directeurs

- **Utilisation de critères multiples**

  Indépendamment de la décision à prendre, de multiples sources d'informations devront être mises à profit afin de garantir l'équité et permettre d'équilibrer les limites d'une simple mesure de connaissances, de compétences ou aptitudes. Ces sources peuvent comprendre une moyenne pondérée cumulative d'étudiant de premier cycle ou de diplômé, les années d'expérience dans le poste visé ainsi que les recommandations d'anciens supérieurs hiérarchiques et collègues. Lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec d'autres critères, les scores du test TOEIC peuvent s'avérer un outil puissant en matière de décisions de recrutement, d'évaluation et de promotion de carrière comme dans les décisions dans le domaine scolaire.

- **N'accepter que les attestations TOEIC officielles**

  Les seuls documents officiels relatifs aux scores TOEIC sont ceux délivrés par ETS Global ou par ETS. Si un organisme fait passer un test TOEIC en interne avec l'autorisation d'ETS, cet organisme peut obtenir et conserver les attestations de ce test. Aucune correspondance entre les scores d'autres tests et les scores TOEIC ne peut être pertinente et valable et ne peut donc être acceptée par ETS. Les scores obtenus en provenance d'autres sources ne devront pas être acceptés. S'il y a une question concernant l'authenticité d'une attestation, la question devra être portée devant ETS Global qui vérifiera alors l'exactitude des scores et si une attestation officielle a été délivrée.

- **Préserver la confidentialité des scores TOEIC**

  Toutes les personnes ayant accès aux scores des tests TOEIC devront être au courant du caractère confidentiel de ceux-ci et convenir d'en préserver la confidentialité. Des politiques devront être développées et mises en œuvre afin de garantir que cette confidentialité est préservée.

Utilisations correctes et abus des scores TOEIC

L'utilisation adéquate du score TOEIC devra être expressément examinée avant que les scores du test soient interprétés. La liste des utilisations appropriées des scores TOEIC qui suit est basée sur les politiques et principes directeurs décrits précédemment. La liste se veut explicative et n'est pas exhaustive. Il peut exister d'autres utilisations appropriées des scores TOEIC mais toute autre utilisation distincte de celles énumérées ci-dessous devra être auparavant débattue avec votre représentant local d'ETS Global afin d'en déterminer le caractère approprié.

Exemples d'utilisation appropriée des scores

Sous réserve que l'ensemble des principes directeurs applicables soient suivis, les scores du test TOEIC sont adaptés aux utilisations décrites ci-dessous :

- **Recrutement** de candidats à des postes ouverts au sein d'une entreprise ou d'un organisme dans lesquels les aptitudes en anglais sur le lieu de travail/dans la vie de tous les jours s'avèrent être une exigence professionnelle.
- Etablissement d'une **cartographie** des niveaux des candidats au sein d'une entreprise ou d'un organisme dans lesquels les aptitudes en anglais sur le lieu de travail/dans la vie de tous les jours s'avèrent être une exigence professionnelle.
- **Promotion** de candidats au sein d'une entreprise ou d'un organisme dans lesquels les aptitudes en anglais sur le lieu de travail/dans la vie de tous les jours s'avèrent être une exigence impérative.
- Mesure des **niveaux de maîtrise** de l'anglais professionnel/de la vie de tous les jours des étudiants dans les écoles.
- Mesure au fil du temps des **progrès** individuels concernant les niveaux de maîtrise de l'anglais professionnel/de la vie de tous les jours.

Abus d'utilisation

L'utilisation du test dans un but autre que ceux listés à la section « Utilisations correctes » doit être évitée, sauf en cas d'autorisation par ETS ou ETS Global.

Commentaires

Les candidats peuvent faire des commentaires lors du déroulement du test en demandant au surveillant du test le Formulaire de Commentaires du Candidat.

Après votre passage du test TOEIC, n'hésitez pas à consulter notre site internet ***www.ets.org/toeic*** afin de compléter notre Questionnaire de satisfaction.

Si vous avez des questions ou commentaires concernant le test TOEIC, veuillez contacter :

ETS Global,

E-mail : ***serviceclient@etsglobal.org***

APPENDIX A: FORMULAIRE DE CONSENTEMENT - POUR LES CANDIDATS DE MOINS DE 18 ANS

Formulaire de consentement - Pour les candidats de moins de 18 ans

Le présent test (le « Test ») est délivré par ETS Global ou son représentant, et par Educational Testing Service, établi à Princeton, New Jersey (« ETS »).

Vous reconnaissez que l'ensemble des données fournies, y compris les réponses aux questions du test et les résultats obtenus, sont susceptibles d'être utilisées à des fins de recherche, de développement et de marketing liées au Test. Des données telles que les noms et prénoms, le numéro d'étudiant, la date de naissance, pays de naissance/de résidence, le nombre d'années d'étude de l'anglais, le niveau d'étude, le nom de l'école, les réponses aux questions du Test, les données personnelles et démographiques (les « Données à caractère personnel ») seront collectées dans le cadre du Test. Les noms et toutes autres données d'identification personnelles seront tenus confidentielles et ne sauraient apparaître dans aucune présentation ni aucun autre document accessible au public, à l'exception de certaines Données à caractère personnel qui figureront sur les attestations de résultat.

ETS traite les Données à caractère personnel pour les finalités énoncées ci-dessous, en se fondant sur les bases juridiques indiquées :

- L'exécution de la prestation de Tests, y compris le respect des obligations découlant desdites prestations (base juridique - Article 6(1)(b) du RGPD).
- Le respect des obligations légales énoncées dans la réglementation applicable, par ex. la réglementation fiscale (base juridique - Article 6(1)(c) du RGPD).
- À des fins d'administration, de planification financière, d'évaluation de l'efficacité, de sécurité, de contrôle du respect des procédures internes et du droit, du contrôle du respect des obligations énoncées dans le contrat, ainsi qu'à des fins de prospection concernant les services proposés par ETS et les sociétés de son groupe, c'est-à-dire aux fins des intérêts légitimes de la Société (base juridique - Article 6 (1)(f) du RGPD).

Dans le cadre du traitement par ETS des Données à caractère personnel sur la base d'un consentement fourni de manière volontaire et pour les finalités énoncées dans le cadre dudit consentement, celui-ci pourra être retiré à tout moment. Cependant, le retrait dudit consentement ne serait en aucun cas rétroactif. En cas de retrait du consentement, des informations relatives aux conséquences dudit retrait seront communiquées.

Dans le cadre du traitement de Données à caractère personnel en vertu de l'Article 6(1)(f) du RGPD, ETS poursuit les intérêts légitimes suivants : administration, planification financière, évaluation de l'efficacité, sécurité, contrôle du respect des procédures internes et du droit, contrôle du respect des obligations énoncées dans les conditions générales, et prospection concernant les produits et services proposés par ETS et les sociétés de son groupe.

Vous pouvez demander à consulter ou à effacer les données d'identification personnelles vous concernant, en contactant le service Confidentialité d'ETS Global à l'adresse suivante : ETS Global B.V. Academic & Business Assessments, Strawinskylaan 929, 1077 XX Amsterdam - Pays-Bas, ou par courriel à l'adresse : privacy@etsglobal.org.

Nom du candidat (veuillez écrire en caractères d'imprimerie) _____

J'ai lu les déclarations ci-dessus, et je comprends et accepte lesdites conditions. Par les présentes, je consens expressément à ce qu'ETS Global ou son représentant et ETS transfèrent des Données à caractère personnel, y compris des données d'identification personnelles, concernant le candidat susnommé aux États-Unis et hors de ces derniers, et vers d'autres pays partout dans le monde, et utilisent lesdites Données à caractère personnel pour les finalités énoncées aux présentes.

Nom du parent / tuteur (veuillez écrire en caractères d'imprimerie) _____

Signature _____ **Date** _____

Nom et lieu du centre test _____

ETS fournit une gamme complète de produits et de services pour l'apprentissage de la langue anglaise qui encouragent l'apprentissage, évaluent les progrès réalisés et mesurent les compétences. Soutenus par des années de recherches, nos programmes soutiennent les enseignants et les preneurs de décisions, et aident les apprenants à atteindre des réussites universitaires, professionnelles et personnelles.
www.etsglobal.org

Pour de plus amples renseignements à propos du test *TOEIC*®, contactez :

ETS Global – France
43 rue Taitbout ▪ 75009 Paris ▪ France
Tél. : 01 40 75 95 20 *(appel non surtaxé)*
Courriel : **serviceclient@etsglobal.org** ▪ **www.etsglobal.org**

www.etsglobal.org

Copyright © 2018 par Educational Testing Service. Tous droits réservés. ETS, le logo ETS et TOEIC sont des marques déposées de Educational Testing Service (ETS) aux Etats Unis et dans d'autres pays, sous licence. MAR619

ETS | GLOBAL
A subsidiary of Educational Testing Service